証明書発行依頼書
Application for certificate

依頼者が退職者の場合は、※印にも記入をお願い致します。　Please fill in the items marked ※, if you are retired employee.

氏名／Name		社員番号／ID No.	
所属 Lab. and Dept.		生年月日 Date of Birth	
連絡先 Contact Informatiion		メールアドレス E-mail	
※ATRでの所属 Lab. in ATR		※ATRでの職位 Title in ATR	
※雇用期間 Period of Employment in ATR		※退職日 Date of Retirement	

必要な証明書 Required certificate	□ 在職証明書 Employment Certificate	在職者 Current employee	退職者 Retired employee	
	□ 退職証明書 Retirement Certificate	無料 free	証明期間の開始日 Start date of certification period	発行料金 issue fee
	□ （　　）年分源泉徴収票（再発行） Income Tax Slip (year　　)(reissue)		申請日～15年未満 less than 15 years from the date of apprication	無料 free
	□ 支払調書 Payment report		15年以上前 more than 15 years prior	11,000円（税込）/枚 yen(incl. tax)/per sheet
	□ （　　）年分給与証明書 Payment Certificate (year　　)		20年以上前 more than 20 years prior	別途相談 consultation required
	□ その他 Others（　　）			
部数 No. of copies required	（　　）部　Copies ※最大5部まで up to 5 copies	※合計金額 total amout	円 yen	
証明が必要な項目 Required Information in the certificate	□ 所属　Dept. and Lab.　□ 生年月日　Date of Birth　□ 職位　Title □ 雇用期間　Period of Employment　□ 研究課題 Research Theme □ その他　Others（　　）			
発行希望日 Date of Issue	月　　日			
様式	□ 日本語　Japanese　□ 英語　English			
使用目的／提出先 Purpose				
その他 Note				

＜退職者の皆様＞　To retired employee

■ 本人確認の為、身分証明書（パスポート、運転免許証等）のコピーをあわせてお送りください
Please atteched a photocopy of your passport to check your identification.

■ 証明期間の開始年月日が15年以上前の場合は有料となります。
If the start date of the certification period is more than 15 years prior to the date of application, an fee will be charged.

■ 有料の場合は申し込み後、発行受付メールを送りますので金額確認の上、発行手数料をお振込みください。
振込手数料は依頼者負担です。入金確認後、ご連絡致します。
For payment: Please wait for the acceptance e-mail from us after your application.
Please confirm the total amount you pay and make sure that bank transfer charges are on your owned.

【発行手数料振込先】
金融機関名　：　三井住友銀行（0009）
支店名　：　大阪公務部（045）
口座種別　：　普通
口座番号　：　0004264
振込名義　：　（株）国際電気通信基礎技術研究所

【Payment made via the following bank transfer】
Bank name : Sumitomo Mitsui Banking Corporation
Branch : Osaka Public institutions Operations Office
SWIFT CODE : SMBC JP JT
Account number : 4264
Payee Name : Advanced Telecommunications Research Institute International

---

■ 証明書は、原則メール送信（PDF）となります。郵送を希望する場合には切手を貼り、宛先の書いた返信用封筒を同封してください。
We send you certificate in PDF format by an e-mail.
If you would like us to mail you certificate, please enclose self-addressed and stamped return envelope.

【郵送先】
〒619-0288　京都府相楽郡精華町光台2-2-2
株式会社国際電気通信基礎技術研究所　総務部 人事チーム　証明書発行担当
2-2-2 Hikaridai, Seikacho, Sorakugun, Kyoto, 619-0288
Personnel Team, Administration Unit, Advanced Telecommunications Research Institute International

＜本件お問い合わせ先＞
総務部　人事チーム
E-mail:　jinji@atr-rp.jp